

# MÉTAPHONE MEMORIES

Une création d'Alexandre Lévy – aKousthéa cie

En partenariat avec les élèves du Conservatoire à Rayonnement Régional de Lille (CRR)



## LE CONTEXTE

Depuis l'ouverture du site minier du 9-9bis à Oignies, des générations de travailleurs et leurs familles se sont installées et ont vécu dans le Bassin minier. Ils sont venus du Nord de la France, de la Pologne, d'Italie, d'Algérie, du Maroc et de bien d'autres lieux encore. Ces populations sont arrivées avec leur bagage culturel. Ces traditions musicales constituent un patrimoine identitaire tout autant qu'il apporte sa richesse au pays qui l'accueille. Que sont ces cultures musicales d'origine et que deviennent-elles une fois arrivées en France ?

Alors que jamais la question des immigrés et des migrants n'a été aussi sensible, Alexandre Lévy a voulu rendre hommage au patrimoine immatériel de ces populations immigrées au travers de la musique ; associé au site du 9-9bis symbolisant, à la fois, le patrimoine et le témoignage de ces vies passées.

MÉTAPHONE MEMORIES tente de donner une relecture de ces patrimoines au travers d'une interprétation musicale sonore et contemporaine. Alexandre Lévy s'est associé aux étudiants du Conservatoire à Rayonnement Régional (CRR) de Lille dans cette œuvre à multiples inspirations.

## LA DÉMARCHE

S'appuyant sur un travail de documentation sur les cultures musicales des populations immigrées, Alexandre Lévy a proposé aux élèves de composition du CRR de Lille d'écrire une œuvre courte pour percussions et électronique.

Le cahier des charges était simple : s'inspirer, de près ou de loin du dossier documentaire comprenant entre autres l'historiographie de ces populations, des extraits musicaux, des enregistrements etc. Pour écrire une musique traversée par l'idée de patrimoine immatériel : souvenir d'une musique oubliée, réminiscence, jeux de timbres... chacun a pu s'approprié à sa manière cette proposition.

Leur professeur, Vincent Paulet, les a encadrés et guidés dans ce travail d'écriture et Alexandre est venu régulièrement en classe pour apporter les éclairages nécessaires à l'écriture de musique mixte, c'est-à-dire associant musique instrumentale et électronique.

De son côté, Alexandre Lévy a écrit trois pièces : *Fanfares-Échos / Duwan-Kujiawiak / Daqqa-Tondo*. Comme Jacques Prévert avec ses énumérations ou encore Michel Butor dans ses *Paysages Planétaires*, l'idée était de croiser deux origines musicales différentes mais ayant les mêmes usages : musiques de fête (la Daqqa, d'origine marocaine et le Tondo, d'origine italienne), fanfares, et musiques nocturnes....

En croisant ces deux origines différentes, comme deux champs d'influences indépendants, un troisième champ musical apparaît, comme le fruit d'une fusion, d'une perspective commune, d'un paysage planétaire commun.

Les œuvres écrites sont interprétées par la classe de percussions de Béatrice Caron, du CRR de Lille. Cinq jeunes percussionnistes ont investi l'interprétation de ces créations, pour certains leur première. Est venu le temps de l'interaction avec une partition nouvelle, des compositeurs en étude et un groupe de jeunes interprètes : échanges, répétitions, retouches etc. Alexandre Lévy dirigera ces différentes pièces.

*Métaphone Memories* partira ensuite en tournée, en février à Taïwan lors du festival annuel de percussions à Tendrum Taïnan, ancien site industriel reconverti en centre culturel musical et patrimonial puis en mars à Lille.



## LA CRÉATION

Création de pièces pour cinq percussionnistes et électro-acoustique avec :  
*La Tarentelle oubliée* - Jean-Christophe Cheneval  
*Polka* - Sandrine Baranski  
*Cœur, chant, cri* - Antony Sauveplane  
*Visages planétaires* - Alexandre Lévy :  
*Fanfares Échos / Diwan - Kujiawiak / Daqqa - Tondo*

Percussionnistes : **Louise Fache, Sylvain Carton, Gaspard Chaboud-Crousaz, Youenn Deslandes, Lorenzo Manquillet**

Classe de percussions du CRR de Lille.

Électronique : **Béatrice Caron**

Direction : **Alexandre Lévy**

Coordination : **Vincent Paulet**, Professeur au Conservatoire et **Béatrice Caron**, professeure de percussions

Durée : 20 minutes

Une production du 9-9bis.

Classe de composition du CRR de Lille, dirigée par Vincent Paulet.

Avec le soutien du CRR de Lille, de la Ville de Lille, de la SACEM, du Bureau Français de Taïwan, du Tendrum Art Percussions Taïnan - Taïwan.

# LES PIÈCES

---

## LA TARENTELE OUBLIÉE - Jean-Christophe Cheneval

Cette courte pièce exhume, du fond d'un puits de mine, une voix de femme chantant la tarentelle. Le tambourin, instrument emblématique de cette danse, ponctue le parcours. Les jeux de textures sur les cymbales et gongs évoquent la cage métallique qui menait les mineurs sous terre. La grosse caisse résonne, elle, comme l'écho d'un cœur qui bat toujours.

## POLKA - Sandrine Baranski

La Polka est une pièce mixte pour 5 percussionnistes et dispositif électroacoustique. C'est une métaphore du choc des cultures. Après l'euphorie des premiers moments dans un pays étranger, symbolisé ici par la polka populaire et enjouée, vient inéluctablement la dépression. La musique électroacoustique arrive alors comme une onde de choc sur la musique instrumentale. La polka se disloque et finit par se désintégrer. Après cette profonde crise, une harmonie se crée, malgré tout, entre les deux mondes. L'oreille, habituée désormais à la musique électroacoustique, peut percevoir, en arrière-plan, la musique polonaise, restée gravée dans la mémoire.

La pièce invite l'auditeur à réfléchir sur les enjeux humains impliqués par un phénomène qui va continuer à s'amplifier au cours de notre siècle, celui des flux migratoires.

## CŒUR, CHANT, CRI - Antony Sauveplane

En 2017, à Lens, j'ai fait la connaissance des frères Baraka. Comédiens, conteurs, musiciens, leur famille d'origine algérienne est venue s'installer dans le Bassin minier pour y travailler. Un jour, j'ai découvert un enregistrement de leur mère, Fatima, où celle-ci chante et raconte une histoire s'accompagnant au bendir (instrument à percussion issu d'Afrique du Nord très utilisé dans la musique berbère).

À partir de là, travaillant cette matière brut, m'est venue l'idée d'une mine comme d'une terre mère éventrée. À l'intérieur émerge un monde de chants et de rythmes. La vie de la Mine bat son plein. Puis, cet univers, un jour s'est refermé comme un cri. Un cri qui résonne encore.

Cette pièce est donc dédiée à Fatima Baraka.

## VISAGES PLANÉTAIRES - Alexandre Lévy

### Fanfares - Échos

Comment parler des musiques qui ont traversé le Bassin minier sans évoquer la fanfare ? Les fanfares s'interpellaient d'un quartier à l'autre, rivalisant de brio et de rythmes enlevés. Ici, une fanfare de percussions, un carillon bruyants répondent à des trombes électroacoustiques, s'inspirant de celles utilisées par les bergers polonais pour s'interpeller d'une colline à une autre. Un écho entre ici et là-bas.

### Diwan - Kujiawiak, musique nocturne

Le diwan est une musique de transe algérienne utilisée pour ses vertus guérisseuses et jouée la nuit. Le Kujiawiak est une danse polonaise lente et nostalgique. Deux instruments émergent d'un espace électroacoustique : la clarinette et le oud. Les instruments de percussion font entendre des rythmes de danse, comme entendus au loin, sortis de nul part.

### Daqqa-Tondo, musique de fête.

La Daqqa est la musique marocaine jouée lors de mariages traditionnels et le Tondo, des chants italiens et volubiles dont la polyphonie joyeuse accompagnait les processions de noces. Un chœur virtuel accompagne les jeux rythmiques et polyphoniques des percussions, alliages de la carrure rythmique du Daqqa et des répons mélodiques du Tondo.

---

> Ces six pièces ont été enregistrées et seront diffusées  
sur la peau sonore du Métaphone  
les vendredi 08 & samedi 09 décembre à 18h45, 19h45, 20h45

---

## ALEXANDRE LÉVY

Compositeur

Artiste associé au 9-9bis

---

Alexandre Lévy fait ses études au Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris où il obtient cinq "premier prix". Il y travaille avec les compositrices Édith Lejet et Michèle Reverdy. Il étudie la composition et la musique électroacoustique avec Michel Zbar au Conservatoire à rayonnement régional de Boulogne-Billancourt.

Pensant que la création musicale est un moyen pour une meilleure connaissance de soi et pour une meilleure écoute de l'autre, Alexandre Lévy tisse un lien ténu entre création musicale et transmission, invention et interaction. Axes forts de son travail, il associe le public dans ses créations, mêlant ainsi l'acte de partage à celui de faire œuvre.



C'est tout naturellement qu'Alexandre Lévy construit un univers musical ouvert aux formes nouvelles, œuvres mixtes, pièces vocales, instrumentales et ouvrages scéniques dont plusieurs opéras. Il étend son champ d'écriture aux formes électro-acoustiques et interactives.

Mû par une énergie innovante, il n'a de cesse d'expérimenter les champs artistiques en adéquation avec son temps. Inspiré par les formes et expressions pluridisciplinaires, il s'est associé à différents artistes (Sophie Lecomte, Pedro Pauwels, Élisabeth Prouvost etc).

En intégrant ces nouvelles formes sonores, interactives et pluridisciplinaires, il s'est également intéressé au rapport Art et Patrimoine où comment retranscrire un patrimoine historique ou environnemental au travers d'un œuvre plastique et musicale. L'homme et son patrimoine, l'homme et son histoire, l'homme face à son environnement... Alexandre Lévy tisse un lien supplémentaire entre création musicale et public : il investit les lieux de son environnement naturel pour en proposer une écoute poétique par une projection d'un univers musical dont il est inspiré.

Ses œuvres jouissent d'une diffusion dans les institutions de musique contemporaine : aux Multiphonies du Groupe de Recherche Musicale (GRM - Maison de la Radio à Paris), à la Biennale Musiques en scène du GRAME (Lyon, en 2010, 2012, 2016), aux Détours de Babel (festival de musique à Grenoble et en Isère), au festival Extension de la Muse En Circuit (Centre national de création musicale à Alfortville), aux Rencontres Internationales de musique contemporaine de Cergy, au festival de Musique Contemporaine d'Enghien, à l'Académie Ravel de Saint-Jean-de-Luz ou encore au Concours International de Mélodie de Toulouse.

Ses propositions artistiques à la croisée des chemins l'amènent également à être invité dans des lieux interdisciplinaires, où les publics de différents horizons se mêlent : au Domaine Régional de Chaumont sur Loire, au Musée Gadagne à Lyon, au Métaphone à Oignies, à la Fondation La Borie du Limousin, au Parc Floral de Paris, au Centre des arts d'Enghien-les-Bains, au Cube - centre de création numérique à Issy-les-Moulineaux, etc.

Ses œuvres sont créées à l'international dans des conceptions totalement immersives ; en composant de nouvelles partitions issues des captations de l'environnement qu'il réalise lui-même dans les lieux dans lesquelles ses œuvres sont implantées, il réinvente la notion d'œuvre In Situ, en lui insufflant une dimension d'appropriation profonde du sonore dans une poétique musicale nouvelle. Il est invité au Fine Art Museum Taïpei, Tendrum - Taïnan en 2015, 2016 et 2018.

Associé à Hélène Richard et Jean-Michel Quesne, ils réalisent des spectacles d'images monumentaux à l'international dans des sites historiques. Ses créations musicales ainsi que toute la réalisation de la partie sonore trouvent un lien privilégié une fois de plus dans la mise en résonance de ces lieux : Tower of David Museum - Jérusalem, Bana-Hill - Vietnam.

